

238150

Acciaierie Valbruna S.p.A.



36100 VICENZA (Italia) - Viale della scienza, 25 z.l.
 Stab. 39100 BOLZANO (Italia) - Via A. Volta, 4
 Clienti / Kunden / Customers: VALBRUNA CORP.

Produttore: ACCIAIERIE VALBRUNA S.P.A.
 Hersteller/Hersteller

Oggetto Prove - Proofed
 Prüfgegenstand/Prüfungsbefragung

Standard:
 Normen/Normen / Normen
 VAL CORP 400 HF HF
 ASME (1) SB164 2001 N04400 (P)
 (1) SECA PT 5 2001 EDITION

Articolo di Spedizione: D-VI04018048
 Liefermenge/Liefermenge

Ordine nr: 307-3312-ALLOY 400 HF-HF
 Bestell/Nr der Bestellung

Tipo di Elaborazione: E+AOD
 Erzeugung/Erzeugungsmethode/Erzeugungsmethode

CERTIFICATO DI COLLAUDO
 ABNAHMEPRUEFZEUGNIS
 INSPECTION CERTIFICATE
 CERTIFICAT DE RECEPTION
 EN 10204 , 3.1.B

41582
 7pp
 4068575-7

Certificato nr: MEST117990/2004/
 Prüf-Nr/Prüf-Nr

Conferma ordine nr: SP04000320
 Werk/Datenschein

Marchio di Fabbrica:
 Zeichen der Fabrikmarke
 Zeichen
 Signatura/Signature



Funzione del Collaudatore:
 Befugnis/Verantwortungsbereich
 Befugnis/Verantwortungsbereich

QQ-N-281 D/2 CLASS A
 BS 3076 89 NA 13

ASTM B164 98 N04400

Qualità: 400 HF
 Werkstoff/Qualität

Marca: EG1
 Marken/Marken

Formazione: 400 HF
 Herstellungsprozess/Herstellungsprozess

HT#

Pos. di Montaggio No. di parte	Designo Designo Designo	Dimensioni - in Abmessungen Dimensionen	Tolleranza Toleranz Toleranz	Lunghezza - Ft Länge Länge	Colata Schmelze Guss	Posiz. Position Position	Peso - LB Gewicht Poids	Lotto nr. Lose Lot n°
0070	Round	6,5000	ASREQ	12 / 15	238150	2	3,514	408501610

Sono state soddisfatte tutte le condizioni richieste
 Die geforderten Eigenschaften sind erfüllt
 The material has been furnished in accordance with the requirements
 Die Material ist den Anforderungen entsprechen

Controllo antiriscaldamento: OK
 Vorwärmkontrollen/Überhitzungskontrolle/Überhitzungskontrolle
 Following testing performed: OK
 Controllo dimensionale: soddisfa le esigenze
 Vorwärmkontrollen/Überhitzungskontrolle/Überhitzungskontrolle
 Following testing performed: OK
 Controllo dimensionale: soddisfa le esigenze
 Die Dimensionen entsprechen den Anforderungen
 Controllo dimensionale: soddisfa le esigenze

TEST	Prova Prüfung Test	Unità Einheit Unit	Spessore Dicke Dicke	Spessore Dicke Dicke	Resistenza Zugfestigkeit Zugfestigkeit	Allungamento Deformazione Deformierung	Strizione Zugverschiebung Zugverschiebung	Resistenza Zugfestigkeit Zugfestigkeit	Durezza Härte Härte
A	12.5	6B L	41	43	81	50	72		

Analisi chimica

Chemische Zusammensetzung/Chemical Analysis/Chemical analysis

Colata Schmelze Guss	C %	SI %	Mn %	CU %	NI %	Co %	Al %	P %	S %	Pb %	Fe %	Ni+Co	Sn %	Zn %
238150	0.11	0.20	0.67	30.63	66.78	0.01	0.04	0.006	0.001	0.0010	1.03	68.80	0.0030	0.005

Material has been produced without class I-II
 ozone depleting substance.

ALLEGATI Antigen Enclosure P.1 :
 UT04001390

Made in Italy No welding or weld repair Material free from Mercury or radio-activity contamination
 The Quality Management System is Certified acc. to Pressure Equipment Directive (97/23/EC) Annex 1, A.3 by TÜV SÜD and Lloyd's



**Acciaierie
Valbruna S.p.A.**

36100 VIGONZA (Italia) - Viale della Scienze, 24 tel

CERTIFICATO Certificate - Zeugniss - Certificat N° UT04001390

CONTROLLO CON ULTRASUONI

Ultrasonic testing - Ultraschallprüfung - Contrôle par ultrasons

mod. UT02

Secondo : MIL-STD-271F CH1

According to - Nach - Selon

Cliente : VALBRUNA CORP.

Customer - Besteller - Client

Confirma : SP04000320 / 0070 / 001

Mil order - Urs.auftr. - A/R

MARCA Quality Grade Type	DIMENSIONI Abmessung Size Dimension	COLATA Scheel Heat Coles	BARRE Stabs Bars Barrés	PESO gewicht Weight Poids	LUNGHEZZA Warmebehand. Length Longueur	TOLLERANZA Delta Delta Delta
EG1	Round 6.5000	238160	N.°	LB : 3.514		

T. TERMICO H.T. treatment Warmebehand. T. Treatment	ESECUZIONE Condition Ausführung. Execution	T. SUPERFICIALE S. Treatment Oberflächent. T. Superficial	TOLLERANZA Allowance Toleranz. Tolérance
	Peelod		Tol. as requested

SONDE Probes Prüfköpfe Pépéts	TIPO ONDE Type of wave Wellenarten Types of waves	MHZ MHz MHz MHz	DIMENSIONI Dimension Abmessung Dimension	ANGOLO Angle Winkel Angle	1	2	3	4	5	6
B2S-E	LONGITUDINAL	2	T 24	0°	X	X	X			
WB4S-2	TRANSVERSE	2	P 22X20	45				X	X	

APPARECCHIO :

Equipment - Gerätetyp - Apparat

KRAUTKRAMER USIP 11

ACCOPIANTE :

Couplant - Koppelmittel - Couplange

WATER + COUPLANT 333 NDT

VELOCITÀ CONTROLLO :

Sc. g rate - Prüfgeschwindigkeit - Vitesse essai

150 mm/sec

RUGOSITÀ :

Roughness - Rauheit - Rugosité

< 6 UM

COEFFICIENTE ATTENUAZIONE :

Attenuation - Schallschwächungskoeff. - Coefficient d'atténuation

METODO

Method

Verfahr.

Méthode

DAC-DAK-CAD [X]

FSH-KSR-FPP [X] 5,5

AVG-00S

ECO DI FONDO

INTAGLIO V

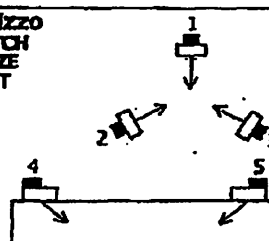
INTAGLIO U

Schizzo

SKETCH

SKIZZE

TRAIT



CONTROLLO AUTOMATICO

Automating testing - Automatische Kontrolle - Contrôle automatique

CONTROLLO MANUALE [X]

Manual testing - Manuelle Kontrolle - Contrôle manuel

RISULTATO DEL CONTROLLO :

Examination result - Ergebnis der Prüfung - Resultat d'essai

MATERIAL ACCORDING TO SPECIFICATION MIL-STD-271F CH1

NG Name - Nom	O.Tonolo LEVEL # UNI EN 473 N.58	RESPONSABILE PND NDT manager - Verantwort.ZFP - Responsabile END	COLLAUDATORE Inspector - Abnahmesachverständ. Inspecteur
DATA : Date - Date	02/07/04		
FIRMA	<i>David ?</i>		